



## Hjærlighed.

Ja, Hjærlighed, den er af Gud,  
Et Livs Biskop for Kristi Brud,  
Et Væs som brænder i vor Barm,  
En Magt, som giver os hellig varem.  
Ja, alt som bringer Hjertet Fred  
Er født af Kristi Hjærlighed;  
Såns Videlse og Sjælesod  
Ka saa tilslut hans hvide Død.  
  
Min Jesus kom og var hos mig,  
Hel, aldrig kan jeg glemme dig!  
Du tog min Synd og græd den ned  
I Tusindfold af Hjærlighed.  
Og hermed glemmer jeg mit Liv  
I Verdens vilde Jæt og Styg.  
Ka sanger jeg min lille Sang  
Med Tak til dig, min Frelsermand.

L. S. Ristvedt.

## Daabens Bæsen.

I.

**Daabens Bæsen:** Guds Ord, Befaling og Forordning er det, som giver Daaben til en Daab.

Til dens Bæsen hører derfor a) Mt. 28, 19: „Gaar derfor hen og gør alle Folk til Disciple, idet I døbe dem i Faderens, Sønnens og den Helligaands Navn.“ Mr. 16, 15, 16.

**Hvad er Daaben?**

Derpaa svarer Luther: „Daaben er ikke Vand alene, men den er Vand som er indsluttet i Guds Befaling og sammensjlet med Guds Ord.“

Paulus kaldte den „Bandsbædet i Ordet“ (Ef. 5, 26). „For at han kunde hellige den, idet han renjede den ved Bandsbædet i Ordet.“

„Daaben er ikke Vand alene“, Detmed siger Luther, at Daaben for det første er Vand, som vi har læst i vor Barnlørdom, ret almindeligt og naturligt Vand. Det ydre

fuldige Middel i dette Sakrament er derfor Vand. Skal det være Daab, kristelig Daab, da maa Vand bruges. Indet andet Element kan bruges istedetfor Vand. Selv i Rødsfold kan man ikke erstatte Vandet med noget andet; thi Jesus har indsluttet Daaben med Vand og Guds Ord ellers betragter dette tydelig og gjentagende.

Johannes den Døber siger, John. 1, 31: „Og jeg hændte ham ikke; men for at han skulde blive aabenbaret for Israel, derfor er jeg kommet og døber med Vand.“

Jesus selv siger til Nicodemus, John 3, 5, 23: „Sandelig, ulydige siger jeg dig, uden at nogen bliver født af Vand og Ånd kan han ikke komme ind i Guds Rige.“

John 3, 23: „Men ogsaa Johannes døbte i Enon, nær ved Salim, thi der var meget Vand, og de kom derhen og blev døbte.“

John 1, 26: Johannes svarede dem og sagde: „Jeg døber med Vand, men blandt Eder staar den I ikke hændte.“

Jesus Disciple brugte derfor ogsaa Vand, naar de døbte.

Ap. Gjer. 10, 47: Da svarede Peter: „Men nogen kan vaskes Vandet, at ikke disse skal døbe, som har annammet den Helligaand, ligesom vi.“

Ap. Gjer. 8, 38: „Og han vand Bogmen holde og de stige boger med i Sandet, baade Filipp og Hansverfunden og vand døbte ham.“

Det staar guddommeligt og uroffelig fast, at Vand hører med til Daabens Bæsen.

Men Daaben er ikke Vand alene, den er Vand, som er indsluttet i Guds Befaling og sammensjlet med Guds Ord.

Luther siger: „Vand alene vilde ikke være nogen Daab og vilde ikke kunne virke og udrette det, som Daaben virker og udretter. Og derfor som Daaben var Vand alene, da vilde jo Mennesket blive døbt allerede første Gang de kom i Berørelse med Vand, hvilket naturligvis ikke er Til-

fældet, og da vilde jo ogsaa alle Mennesker være døbte.“

Derfor, som vi har læst i vor Barnlørdom, siger Luther: „Men efterat Guds Ord er sammensjlet med Vandet, er det en Daab, det er et Raadens og Vindes Vand, et Gjenfjellens Vand, som Iser ved den Helligaand, som Paulus siger om Daaben i sit Brev til Titus: „Efter sin Barnlørdom har han frelst os ved Gjenfjellens Vand og Rensningen ved den Helligaand, hvilken han har rigelig udelt over os med Jesus Kristus vor Frelser, for at vi retfærdiggjorte ved hans Naade som efter Naadens Verden til det evige Liv.“ Dette er en troværdig Tale.

Men det er det at Daaben: hører jo Vandet, naar han kaldte Daaben „Bandsbædet i Ordet“

Hvilket Ord er det? Det er Guds Ord, Befaling og Forjættelse. Al Gud har lagt sin Befaling netop til Vandet og Indtiet sin Forjættelse til det er det, som giver Daaben til en Daab og derfor udretter den og virker den, hvad den gjør.

Til Et. Surren Raaman kan helige dette. Han kom til Fæstet Elbet for at helbredes af hans for sin Spedalskhed. Guds sagde, at han skulde gaa til Jordans Blod og to sig 7 Gange, han skulde han blive helbredet. Raaman blev vred. Vilde ikke, foragtede det hele. Hvorfor? (2 Kong. 5, 10-11) Midlet var altfor simpelt. To sig i Jordans Vand! „Er ikke Jordens Ånd og Fæstet, Damaskus' Ånder ledte end alle Brods Vand? Kunde jeg ikke hævde mig i dem og vende dem?“

Jordans Vand i sig for sig var vissevis ikke noget bedre end Damaskus' Vand.

Men fordi Gud befalede, smedte de Jordans Vand og lagde sin Forjættelse til det, derfor var det, at Jordans Vand skulde renske Raaman.

Da Raaman kaldte Fæstet Ord og toede sig 7 Gange i Jordans Blod blev han helbredet, ikke fordi Vandet i Jordan var bedre, men

fordi Gud havde lagt, at han vilde helbrede ham paa denne Naade, eller ved denne Handling.

Ku er Daaben et Gjenfjellens Vand, en Rensning fra Søndens Spedalskhed, ikke fordi det Vand, som bruges er bedre end andet Vand, men fordi Guds Ord er sammensjlet med Vandet.

„Vig er givet al Møst i Damaskus og paa Jordan. Gaar derfor hen og gjør alle Folk til Disciple, idet I døbe dem i Faderens, Sønnens og den Helligaands Navn og lærer dem at holde, hvad jeg har befalede eder, og se jeg er med eder alle Dage indtil Verdens Ende.“ Mt. 28, 19-20.

Fori Kristus, sand Gud, har givet os Guds Ord, indtiet den hellige Daab, derfor er det, at den virker og udretter, hvad den gjør, thi Kristus har selv holdt Forjættelsen til Daaben er ogsaa en Guds Handling, som han udøver med Menneskers Forjættelse og Hævelse.

Derfor siger Luther (Store Brev Side 128): „Thi det er i allerførste Grad naturligt, at man anser Daaben for en gyverlig, helig og hel Ting, hvorfor vi ogsaa aller mest stræbe og søge om den, effordi Verden nu er saa fuld af Døtter, som strige paa, at Daaben er en udvortes Ting, men en udvortes Ting gæver intet. Ja, lad det længe nok være en udvortes Ting!“

Men det store Guds Ord og Vand, som indstiller og grunder og indretter Daaben. Og hvad Gud indstiller, det kan ikke være forgæves, men maa være en saare kostelig Ting, som det end efter sin udvortes Udseende, var ringere end et Dalmstran.

Thi saaledes lyder Ordene:

„Gaar hen, døber — ikke i eders, men — i Guds Navn. Thi det at døbe i Guds Navn er at døbe, ikke af Mennesker, men af Gud selv. Thi om det end Iser ved Menneskers Gæmde, kan det dog sandelig Guds egen Gjerning.“

(Side 110, 6 Store Brev.): „Saa begribe vi Forjættelsen, at Daaben er







Dieblid, da det efter sikker Beregning først kunde være naaet frem til Europa, et Svær allerede nogle Diebliske efter det Fremkomst, et Svær lige fra Europa till Sydhalet efter saa Dieblisses Forløb — vilde du da endnu tvivle paa, at den første Efterretning var sand, selv om du ikke kunde forstaa, hvorledes Alt gik til?

Ku vel! Paa lignende Maade forholder det sig ogsaa med den religiøse Tro. Ganske vist bør man ikke, alene fordi det staar i en eller anden Bog, tro, at der er en Gud, som er almægtig, retfærdig, alvis, al-god. Ganske vist bør man ikke uden Videre tro, at en Jesus har levet, som har udført store Underer, er opstanden fra de Døde og opfaren til Himme-len, fordi En eller Anden har sagt det. Alt dette kunde nemlig være en Opdigtselse. Men derimod der fremtraadte saa kraftige Beviser, Vidnesbyrd og Vidner for Sagen, at intet Menneske, som har sin Forstand, kunde omstøde dem? Kunde du, havde du, som fornuftigt Menneske, ogsaa da at tvivle? Men saadanne Vidner og saadanne Vidnesbyrd ere tilstede i saa stor Mængde, at de neppe kunne tælle. Den hele Verden omkring dig, som du jo dog ser med dine Øine, du selv, saaledes som du er — hører til disse Vidner. Verden, og du i den — I ere Bøger, i hvilke der staar skrevet med saa mange re Bogstaver, at de kunne læses af haldblinde Mennesker: Der er en Gud, saadan som den Kristne tror ham og som Bibelen beskriver ham. Du maatte tilintetgjøre dig selv og Verden med, dersom du skulde undgaa at tro paa denne Gud. Men vil du lade dig selv og Verden blive staaende, saa maa du ogsaa lade Gud staa. Gaa vist som Verden er der og du staar der, og saavist I ere saadanne, som I ere, saavist er Gud til, saadan som Bibelen aabenbarer ham og den Kristne tror ham.

Dette er altsaa Sagens Stilling. Den, som antager det ene, maa ogsaa antage det andet. Natur og Historie — det ubetydelige Menneskes og den store Verdens — ere begge Vidner for Troen. Den, som redelig og sandhedsfjærlig forsøker i dem, gjen-nemvander dem, han vil paa den saaledes betraadte Vej med sin Tanke komme ind i den uforslagne Verden, ind til Gud. Til en saadan Vandring gjenennem Naturen iudsæde vi dig idag.

Lad os da et Dieblid i Forretning træde nærmere hen til Naturen i den store Verden, som omgiver os. Du vil da vel ikke negte, at Verden er til? Du er sagtens ikke en saadan Philosoph, hvem hans Alogskab har gjort saa fortunlet, at han over sine

egne Tanker ikke længere ser eller mærker noget af den hele forrige Verden. Har du kommen saavidt, at du for fuldt Alvor paastod: Træet og Busket der foran mig, ja mit eget Legeme er blot en Drøm, da vilde jeg blot engang, ret frodigt tænke dit Hoved mod en saadan Gjenstand, eller ripse dig i Ringeren. Vilde ikke engang dette hjælpe, da tør jeg spørge paa, at du, som det hedder, „har en Skrue løs.“ og da hører du hjemme paa et eller andet paaende Sted, som ikke paa en Høffelse.

Altsaa — Verden med Stjernerbrimmelen over dig, med dens Bjerge, Floder, Træer, Stæder, Mennesker omkring dig, den er ingen Drøm, men Alt er virkelig, saa virkelig som du selv — detsom vilde vi da være enige. Ku spørger jeg: Hvorfra er nu denne Verden? Sig ikke: „Det er et næsevist Spørgsmaal. Saaledes maa man ikke spørge. Den er det nu engang, og det er nok.“ Thi du vil da vel ikke være et Barn, og selv et Barn spørger dog, naar det ser noget Rødt: „Rødt, hvem har gjort dette?“ Ku vil du jo ikke være et Barn, men et tænksomt Hoved, — ikke sandt? Vel! Altsaa: Dersom allerede Barnet har den Naturdrift i sig, at det ikke bliver staaende ved eller lader sig nøie med at Tingene er til, men kommer frem med et næsevist Spørgsmaal: Hvorfra og hvorfor? maa da ikke ogsaa du, som et fornuftigt Menneske, overalt spørge: Hvorfra?

Ved det at tænke over Roget, forstaaes jo at man spørger: Hvorfra kommer dog dette, og hvortil er det bestemt, altsaa, at man søger efter Kilde og Densigt. Vil nogen forbude saadanne Spørgsmaal, da forbøder han simpelthen Menneskene at tænke, og gøre dem til — Dyr. Et Dyr vil du da vel ikke være? Altsaa: Fordi vi ikke ere Dyr, der lade sig nøie med at lade Tingene, men fordi vi ere Mennesker, saa maa vi ogsaa, og det med fuldt Alvor, opstille det næseviste Spørgsmaal, som endog er Barnet medfødt: Hvorfra stammer da denne skønne, store Verden?

Du mærker vel allerede, hvor dette hører hen, og derfor tager du maaske straks Ordet og siger: Denne Verden? Den er af sig selv! Jeg ruster vistnok noget vantro paa Hovedet og min strøbelige Forstand kan ikke ret fordele dette, at endog en Aloggeremus skulde stamme fra sig selv, ouchige den hele Verden. Imidlertid — jeg vil lade dig tale ud, jeg synes at forstaa, og du ikke endnu har saaret jagt, hvad der mest ligger dig paa Hjerte. Ja — bliver du ivriggen ved — Verden er af sig selv, Ro-

turvidenssagen har godgjort dette ved soleklare Beviser. Thi naar man graver dybt ned i Jorden, saa finder Geologen, at Jorden bestaar af en Rængde Lag, det ene over det andet, omtrent saaledes som en Lag består af en Rængde Lag. I den nederste Lag finder man alle slags Udvar, der ere desto mere alige de nu levende, jo dybere man kommer. Ligeledes finder man alle slags Plantelevninger. Men i de dybeste Lag, i Uerbjergene finder man ikke længere noget Spor af Levende. Man ser altsaa, at alle disse Dyr og Planter have dannet sig lidt efter lidt, og for dem var der alene Granit og anden Sten. Af dennes Udseende mærker man imidlertid, at den har været smeltet af Jern, og at den efterhaanden er bleven affjælet, ret lige som man nu læser om de Udbrændte Bjerge, at den flydende Lava lidt efter lidt er bleven haard og kold som Sten. I Begyndelsen var altsaa Jorden og alle Stjerner en eneste stor og hebet Udflugt, en mangtig Gas-Bold. Denne har med stor Hurtighed bevæget sig om sig selv i Verdensrummet, og saa har det ene Stoffe efter det andet revet sig løs fra den. Disse have da igjen drevet sig om sig selv. Lidt efter lidt er Kulsassen bleven affjælet, og paa den Maade er efterhaanden den første Jordklode bleven til, og Stjernene kunne frem. Altsammen er gaaet for sig ganske naturligt og lovmæssigt. Dette læste jeg første Gang i et Tidsskrift, ligesom jeg senere har hørt det paa de Forelesninger, Dr. Vogt holdt i Rutenburg. Af den forvitrede (opløste) Jordklode har efterhaanden Alt det dannet sig, som læser og beundrer sig paa Jorden. Tilslidst er Abekatten optraadt, og af ham er da lidt efter lidt Mennesket bleven til. Er ikke Alt dette ganske naturligt? Og hertil behøves ingen Gud.

Jeg har nu i Stilhed hørt paa dig og maa i Sandhed smile over din Enfoldighed og Vætroenhed. Du er virkelig endnu et Barn i Tankegang. Du saafrent ikke mange af de saakaldte Lærde være rene Børn i Tankegang, saa kunde et saadant Svær ikke gøre Indtryk paa dem, men de maatte vende sig med Foragt fra en saadan Gas-Verden, saadanne Abekatte-Mennesker. Thi Alt dette er ikke andet end Gas og Dunst. Jeg vil nu gøre dig opmærksom paa, at de store Naturforskere have levet de kraftigste Modbeviser mod dine Paastande, saa du aldeles ikke maa tænke, at enhver Naturkundig tror Alt, hvad du nu har forebragt. Den betyngtue Aucts i München, K. Wagner og utallige Andet ere af en ganske an-

den Mening. Og stungen blandt Naturforskerne, for hvem de alle erbedigen tage Dataton af, Alexander Humboldt, har sagt, at alle Spørgsmaal om, hvorledes Verden er bleven til, have, saaledes som Geologerne bevare dem, ikke mere Værd end et Digt, der har sin Oprindelse fra Indbildningskraftens Phantasier. Dette tænker jeg maa bidrage til, at din Gas-Begreistring bliver en Smule affjælet.

Men lad mig nu paa min Side, til Gjenjæld komme med nogle Spørgsmaal. Det første var altsaa, efter din Paastand, en stor glødende Gas-kluge. Men hvorfor bliver du saa med en Gang staaende ved den? Er du da lange for den? Du er jo dog en hæl Tankeens Ridder! Har du noget imod, at jeg tillader mig at være saa uskjærtlig, at jeg spørger: Hvorfra er da denne Gas-kluge kommen? Og hvorledes er Bevægelsen og Røden kommet ind i den? Hvad siger du hertil? Jeg forstaaer det. Du har endnu Roget i Baghaanden, ikke sandt. — Du tænker paa Atomerne? Ja, ja, det kunde jeg nok tro. Du siger altsaa: Gas-klugen er opstaaet af mange ubetydelige Smaa-stykker, der kaldes Atommer, d. e. udelelige Smaa-dele. Det Allerførste var altsaa Atommer.

Men dermed ere vi ikke komne et Skridt længere frem. Jeg vil nu ikke tale om, at det er saa sin egen Sag med disse Atommer. Stofflige Atommer ere egentlig en Selvmodiggelse. Atom betyder „udeleligt.“ Stof betyder „bedeligt.“ At det Udelelige indeholder det Bedelige — hvorledes rimet det sig sammen? Men, som sagt, lad os dette staa derhen, og lad os antage, at det Allerførste var de saakaldte Atommer d. e. utallige, ubetydelige Smaa-dele, der ikke mere kunde deles. De vare spredte som Støv omkring i Verdensrummet. Men sig mig da: Hvorledes er det gaaet til, at disse Støvparketter have draget sig sammen til en Gas-kluge? Du vil sige: Jo, det har Bevægelse virket — Tiltrækningskraften har søgt dem mod hinanden. Gerne for mig! Men du har jo sagt eller dog ment, at Atommerne vare til fra Evighed. Følge-lig havde de allerede fra Evighed tiltrukket hinanden og bevæget sig mod hinanden. Men dette vil i Grunde ikke sige andet, end at Verden har været til fra Evighed. Dette tror ogsaa i Virkeligheden en uere vantro Naturforsker, fordi han indser, at han for at være konsekvent, maa drage denne Slutning. Men nu strider dette aldeles mod



# Pacific Herald

Aristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor O. J. Ordal.  
912 So. 17th St., Tacoma, Wash.  
Phone Main 4270.

Alt vedrørende Redaktionen af Pacific Herald må herefter sendes til Pastor O. J. Ordal.

### Bladet koster

For Karet ..... \$ .75  
For Karet til Canada ..... 1.00  
For Karet til Norge ..... 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

Betaling for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Kynder til Herald må sendes saa tidlig i Ugen at de rækker hertil senest Tirsdag. Kynder som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Person Abonnenterne ikke faar Bladet regelmæssigt og derfor ikke Taksen paa Abonnementet er foretst bedes de underrette os, saa at vi kan rette derpaa.

Abonnenter må vente to Uger paa—

Adressforandring.  
Kvittering paa den "røde Dag" og Begjæring om at skaffe Bladet.  
Ligeledes tager det to Uger før end en ny Abonnent kan faa Bladet.

Naar Adressforandring forlanges, bedes at omtale ogsaa den gamle Adresse.

For at undgaa Misforstaaelse og Forbær bedes Abonnenterne venligst om at indsende sin Kontingent i Forskud.

Alle Brevbrevs bedes venligst om at sende Bladene til 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.

### Offentlige og Private Skoler.

Naar man opfordrer folk til at sende sin Ungdom til vore egne Skoler, faar man undertiden det Svart, at de offentlige Skoler er gode nok, at de er ligesaa gode som de private Skoler eller endog bedre. Men forholder dette sig virkelig saa? Den, som vil tænke lidt, vil meget let indse, at det ikke er Tilfældet.

De offentlige Skoler drives som bekendt af Staten eller Kommunen paa Skattebetalerne's Besoldning. De faar sin Understøttelse, enten de er gode eller haarlige. Børnene faar sin Løn, enten de virkelig fortjener den eller ikke. Ofte bestyres Sko-

lerne af folk, som ikke eller ingen Værdi har paa Skolevæsenet, men som er stinse Politikere og som ved at lase og vende alting til sin egen Fordel. Intet Under da, at daglige Brevre offentliges og Favoritter ansettes, at forældede Metoder bruges og upraktiske Bærebøger udlattes og bibeholdes. Intet Under, at vore Børn driver Liden her snart med et "had" og snart med et andet, og at de fleste af dem bruger sine Aar til at gjøre det Arbejde, som de burde kunne gjøre paa is eller is. Men tiltræde for disse og andre Mangler gaar Skolerne sin jævne Gang; thi Skattebetalerne opholder dem.

Underledes er det berømt med private Skoler. De har i Regelen ikke nogen fast Understøttelse men er helt eller delvis afhængige af de Skattebetaler, de kan opvise. Det er ganske i deres egne Interesser at gjøre godt Arbejde. Deres Understøttelse, ja deres Fortaanen, afhænger for en stor Del af den Dygtighed, de kan bringe sine Elever. De søger derfor at faa de bedste og mest praktiske Bøgere, de benytter de mest tidsmæssige Bærebøger og Undervisningsmetoder, de lægger en mere personlig Interesse i sine Elever. Resultatet er, at disse gjør større Fremskridt og finder, at det lønner sig bedre at betale for Undervisning ved en privat Skole end at lade den stå ved de offentlige Skoler. Hvis de private Skoler ikke gjorde bedre Arbejde end de offentlige, vilde de for længe siden været en Saga blot. Det Faktum at de, uendens de kræver Skolepenge, eksisterer og kan konkurrere med Skoler, hvor Undervisningen er fri er et af de stærkeste Beviser for, at de ikke alene er ligesaa gode som de offentlige Skoler, men endog bedre.

Dette, som her er sagt om private Skoler i Almindelighed, gælder naturligvis i en hængende Grad vore kristelige Skoler, hvor der ved Siden af andre gode Ting ogsaa er kristelig Undervisning og Disciplin, hvor Eleverne oplæres til at tænke og elske Gud og vore siddig for Guds Skyld.

Det behøver ikke saa helden at antyde af vore Abonnenter skriver til os snart under et Navn og snart under et andet. Det behøver ganske vist Eksempel, at John E. Johnson indsender sin Kontingent under Navnet J. E. Johnson eller simpelthen John Johnson. I disse Tilfælde er det væsentligt for Herolds Regnskabsfører at vide om det er en Person eller to forskellige. Ved Indsendelse af Kontingenten bring derfor samme Navn, som staar paa Abonnementet.

## Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Gudstjeneste i Vor Frelsers Ev. Kirke. Skjæret af 17de og So. 3 Streets, førstkommande Søndag Formiddag kl. 11 paa Engelsk og om Aftenen kl. 8 paa Norsk.

Torsdag Aften havde den norske Ungdomsforening "Concordia" i Vor Frelsers Kirke et stort og velbesøgt møde. Der var en stor Forsamling tilstede og et godt Program blev afviklet. Taler holdtes af Mr. Jekland, "Concordia's" daglige Formand, ligeledes af W. H. Kirkbo og Pastor O. J. Ordal. Miss Hagen gav et Pianonummer og Miss Golbo deklamerte. Efter Programmet serveredes forfriskninger. Næste Møde holdes om to Uger.

Torsdag rejste Past. Ordal til Pellingham, hvor han holdt Missionsprædiken paa Søndag Formiddag. Om Eftermiddagen var han i Gusten, Wash. Derfra rejste han saa til Lawrence, Wash., for at deltage i Kredsmødet, som afholdes der fra den 16de til og med den 18de ds.

Konfirmandskolen under Torsdag Formiddag kl. 9.10 i Kirkens Forsamlingslokale.

Kirkekor i Vor Frelsers Menighed under Fredag Aften kl. 8 i Kirken. Sangere er velkomne til at stille sig til Høre.

Prof. J. Xavier foretog Søndag Formiddag paa Norsk og om Aftenen paa Engelsk i Pastor Ordals Prædiker. Hermed takkes Professor Xavier for Hjælpen.

Stamwood, Wash.

Søndag 28. Sept. var der Ungdomstjeneste i Camano Menighed. Gudstjeneste kl. 11 Formiddag og informel Program Eftermiddag. Offer til Missionen. Sangere fra Rabomnighederne vil være saa venlige at indøve de af Komiteen nævnte Sange. Vær velkomne i Høre unge Missionspenner! Gud velsigne Mødet.

Søndag prædikede Pastor V. D. Dahl fra Coville, So. Dak., Stamwood kirke. Om Eftermiddagen havde Mr. D. J. Finley og Gustru indbudt en Skare Bønder, da det var 10 Marsdagen siden deres Bryllup.

Med Sorg har vi faat Bud fra Olds, Alberta, at Mrs. E. V. Hanson er død. Familien, der i mange Aar har boet ved Stamwood stattede nemlig til Canada. Haabet var at Klimatforandring skulde være til Gavn. Vi erindrer denne Kvinde som et front Menighedslem og en af vor Menighedskoles bedste Bønder. De kjære efterladte — Mand og Barneskole — har mange Venners inderligste Deltagelse.

I Milltown Menighed samler man for tiden Penge til Kjøb af Mødefloste.

Konfirmander blev indskrevet forleden. Over Konfirmand har anskaffet sig den nye engelske Salmebog. Tanken er at lære flere Salmer udenad og synge dem under Andagten før og efter Overhøringen. Med Liden haaber vi Skolets Menigheder vil anskaffe denne herlige Salmebog til Brug ved de engelske Gudstjenester.

Pastor Tjernøgel med Familie drog den 15de September afsted til Iowa for at besøge Slynninge og Hjære. Miss Jorgine Guelstedt slog ogsaa Følge med.

Hjære af vore kjerreste unge Bønder skal naar oftest til Portland Skolen. Det glæder os meget. Bestodningen af dette Skridt vil med sikkerhed vilde sig i kommende Dage. Fra Rabofaldet hos Pastor Baalsen hører vi ogsaa at flere skal afsted. Kan ikke samme Rybed indløbe og saa fra andre Menigheder?

Som dette Brev lægges i Posten, beager flere af os oftest til Kredsmødet i Lawrence. Fra Fredeborn, J. L. Hanson. Fra Camano, P. A. Frostad og Salvor Thompson. Fra Stamwood, Simon Braget og Ole Refnes. Foruden disse har vi S. Nyen, Kredens Sekretær og Pastor og Mrs. V. S. Dahl. Det er midt i Læringsingen og meget travelt, ellers vilde flere blive med. Disse Kredsmøder har været af stor Betydning for vort kjerlige Arbejde.

Air, Wash.

Bryllup. Miss Rinnie Olson og Henry Ragg blev ægteskiede Søndag den 27de August. Kirken, hvor Blielsen fandt Sted, var for Anledningen smagfuldt dekoreret med Blomster og Oregan. Efter Blielsen kuledes den store Skare Gæster i Bryllupsaardene, hvor Anledningen fejredes paa en vakkert og friskommelig Maade.



Præsten er eneste Datter af Mr. Christ Olson, en af de gamle Sættlere herovre; Brudgammelen er Mr. og Mrs. E. S. Kuyss' ældste Søn. Begge Familier hører til Menigheden.

**Børneforet** med Bistand af Kirkeforet gav en koncert i Kirken Søndag Eftermiddag den 31te August. Programmet var vellokket. Børnekirkeelig Musik foretoges.

Mr. **Hvidahl** fra Baglen, Minn., har været her i nogle Dage. Han er begejstret over det næstkomende gode „fæstning land“ her og kommer uden Tvivl til at anskaffe sig nogle acres af Skagibaldens ubrøede frugtbare Jord.

**Syd Tacoma.**

**Guds-tjeneste** i den lutherske Kirke, Warner og 62. St. Søndags Skoled 7:30. Søndagskole kl. 10 Form. O. Hagoes, Pastor.

**Søndag Middag** ierveter Kvindeforeningen „Lunch“ ved R. P. cor hops.

Det bliver intet Udslag i Kirken; Solemnet Søndags Skoled, som tilløst sidste Uge.

**Søndags Morgens** dede Dagmar Margret Arnesen, næstældste Datter til Mr. og Mrs. Olaf Aug. Arnesen, af Hjertelammelse efterat have været syg et Par Maaneder. Hun var født i Minneapolis den 25 Juni 1902, og var en meget smil liden Pige. Rogel af det sidste hun sagte at gjæde var at bede sine smaa Søstere; Gud lad os i din Skindskab fremmes, og: Jesus sige du mine Tanker samt det hellige Joder Vor. Hun blev begravet Søndags Eftm. Past. Hagoes forettede. De dybt sorgende Forældre og Søstende har vor dybsatte Sympati i deres Sorg.

**Vest Tacoma.**

Med stort Menighedsomde Søndags Aften, fik vi den gode Tidende, at de lovede Børge fra Church Extension var for Saanden. Nu bliver det Kirkebygning, og alle, som har sin Gud og Bibel nær, opmuntres til at være med og støtte dette herlige Arbejde!

**Søndags Formiddag** møder Menigheden til Guds-tjeneste hos J. Jacobson, 4615 No. 16 St. kl. 11 Søndagskole, sammesteds kl. 10. Efter Guds-tjenesten bliver det et kort Menighedsomde. Alle er venligt

indbudne! Kvindeforeningen møder Søndag næste Uge, 24de ds., hos Mrs. Sage, 4415 No. 26th St. kl. 2 Eftm. Alle venligt indbudne. O. Hagoes, Pastor.

**Miss Marie Kallson** undergik en Operation ved Tacoma General Hospital Søndags Morges. Hun er under Dr. Cneolis Liffen, og ventes ved Guds Hjælp at kunne være paa Fode igen om et Par Uger.

**Mrs. Virginit Bold** og Datter Mariet fra Portland er i T. Ojester hos Prestefamilien, Mrs. Sam'l Olson som ogsaa ventes ind paa Fredag, da hun var paa Rejse til Eften forat besøge sine Forældre i Stillwater og sin Søster i Willmar, Minn.

**Portland, Wash.**

**Mrs. C. Hagoes** med Datter og Søn, ledsaget af Mrs. Samuel Olsen og Miss Mariet Bold fra Portland, besøgte nylig P. V. K. Saa havde vi ogsaa Besøg af Mr. E. S. Berge og Datteren Bertha.

**Da Nyens Jøil** kaldte et stort Træ herude nylig, faldt det i en anden Retning end beregnet, og flere Stolbarn kom ind imellem Grenene, da det faldt. Til at Lykke kom ingen tilskade.

**Det tilfældige Barn.**

(Fortf.)

Gud sender et Bud.

Vorte i det herlige Schweizland ligger den gamle, skønne Stad Zürich. Naar man fra Gullion vandrer dertil, ligger det tæt ved Voens en Pro. Den fører over Timmateloen, som netop floder ud af den store, blå Zürichsee. Paa den anden Side af Broen ligger Bortskibet „Storken.“ Naar man kigger sig omkring fra, at det ligger i Rørheden af Vandet; for hvor det er Søer, pleier jo at være Stort. Fra Vinduerne har man vakker Udsigt over Søen, der i en stor, blå Bugt strækker sig opover til høire. Paa den anden Side ligger Bimbjergene. Orniene og Bimgardene sig saa vakre ud, at man ikke kan se sig selv paa dem. — I „Storken“ var der et stort Selskab af Haandværksbende fra alle Verdens Kanaler. Det gik lystig til her, men paa saadan Maade, at et kristeligt Knekkete kunde være med. Ogsaa Georg var i dette Selskab. Han havde nu været 9 1/2 Aar borte fra Hjemmet. Han havde uddannet sig til en dygtig Smed og var ogsaa forresten gaaet frem. Livet og de frem-

mede Forhold havde gjort den sty Gut til Mand. Sig og sifter var hans Optogden, og han brugte ikke mange Ord. Men det han sagde, var det Bort i, og det var altid Sandhedens Stempel. Hverdag som Søndag benyttede ha enhver ledig Stund til at arbejde paa sin videre Uddannelse. Han skrev en god Samfund og ordentlige Breve, trods det tunge Arbejde.

Eneste søgte Svendene ham og Søndag Middag og bad ham: „Kom til os i Eftermiddag og skriv et Brev for os til vore Forældre. Vi kan altid sige til dig, hvordan vi vil have det, men vi kan ikke udtrykke os ordentlig paa Papiret.“ Det var en bitter Glæde for ham, naar hans bekyndte snart fik Svar paa Brevene. Sine egne havde jo Georg sendt for-gjæves. Guds Ord forblev ham en kostelig og dærbod Skat. Des sin første Kæster havde han vænnet sig til at bruge det, og i Rhinlandet havde han levet sig ind i det. Den enfamne Gut vidste, at han ikke havde nogen anden Slippe og Tilflugt, end sin Gud og Jæster. Da han drog ud, havde han vendt sig til ham med hele sit Hjertes Barne. I Gitters-løb i Vestphalen saa en tro Guds Tjener ind i dette Hjerte og sukkede, medens Jærnet var varmt. Han lod sig i denne Tid hverken føre vild af Spot eller leslindig Snak. Heller ikke stammede han sig for at beklæde sin Gud. I Zürich var han i 8 Aar hos en Kæster, der havde mange Læregutter og Svende. Begyndte en af dem at drive Spot med det hellige eller at sige utugtlig Tale, saa pleiede Georg at sværge: „Var det det, du lærte, da du gik til Presten?“ eller: „Gav du ikke din Far og Mor bedre Løfter, da du reiste hjemmefra?“ Og saa frendeles. Hans Kæster til-ke det godt. Han holdt saa fast paa Georg, som han kunde. Blant de andre Svende og Læregutter havde den stille Mand Overtaget. Hvor der er noget ved lille Knekkete, har de en egen Evne til at reagere. Ro er halv Deier. Han gik vent og ordentlig stærkt, men da han ikke var nogen Rodenar, havde han altid en Daler tilovers. Derfor nød han stor Anseelse blandt Svendene i Staden, selv om ogsaa mange spottede over ham. — Dog, tilbage til Bortskibet. Redens nu Svendene sad med over sin hele eller halve El foran sig og talte om alle mulige Ting, herude en Schweizer sin Stemme, bad om Tillbed og begyndte:

„Gode Venner, siden vi sidder her og saakker sammen om mangt og meget, saa gjør vi det sig, at den ene efter den anden skal fortælle om sit hjem, og om hvordan han har høvt

det, da han var Barn, og om Far og Mor.

Og hvis han har en Hjertenssart, Saa lad ham det befænde; Vi skal nok saa foldt Vand i ham, Om han ta'r til at brænde.

(Fortf.)

(Fortf. fra Side 3.)

den første Sats; thi det første var jo Atomerne. Men det første betyder det, som først ble vitt. Hvorledes kunne da Atomerne være blevne til, naar de vare fra Evighed? Det er jo en ren Modsigelse. Du ser altsaa, at din første Sats maa være falsk. Atomerne kunne ikke være evige, men de maa være blevne til i Tiden. Men saastemt Atomerne, af hvilke Verden er sammensat, ere blevne til, hvad var det da før dem, hvorved ere de blevne til? Dog vel ved Roget? Thi af Julel bliver Julel. Dette Roget maa da have været fra Evighed. Det maa fremdeles have frembragt Alt. Hvilket er det „almægtigt.“ Der har altsaa før Atomerne været et evigt, almægtigt Væsen. Dette maa være det højeste Væsen og maa tillige have været før Alt, fordi Alt stammer herfra. Og det er dette højeste Væsen, vi kalde Gud.

Nu vide vi altsaa, at det før alle Atomer var en Gud, og at denne Gud maa være evig og almægtig. Men vi se ogsaa, at han maa være alvis. Vi behøve ham noget nærmere at betragte denne Verden. Da se vi, at den ikke er en sammensatlet Dunge, man, hvor kunstfuldt den er indrettet. Overalt herifer det Love, hvilket jo ogsaa den Naturlovs indrømmer. Og disse Naturlove gaa deres sikre Gang. Verden er som et kunstnæssigt Ubr med mange smaa Hjul, af hvilke det ene griber ind i det andet, uden at noget forstyrres. Derfor har ogsaa Humbold kaldt sin Bog om Naturen „Kosmos“ d. e. et Kunstværk. Dette Kunstværk skal jo — som det heter — være opstaaet af alle de mangfoldige Atomer. Men er det da tænkeligt, at det højeste Væsen, som har frembragt disse Atomer og sat dem sammen, skulde være et blindt Væsen, uden Forstand, Beregning, Overlæg? en blot fornuftløs blind Magt? Hvad vilde du sige, om en af dine Venner førte dig hen til Lorenzkyrken i Nürnberg og sagde: Se her! Denne Kirke er opstaaet paa den Maade, at en Høden Stene



og Sand er falden ind imellem hinanden, eller om Kogen fortalte dig, at Schillers Digte er fremkomme paa den Maade, at Bogstaverne i Alfabetet ere ryftede om hinanden. Ved et Tilfælde have de da selv læst sig sammen til et Digt. Hvad vilde du sige hertil? Du vilde naturligvis tro, at man vilde holde dig for Nar. Og denne kunstfulde Borden skulde være fremstaaet derved, at Millioner Atomer tilfældigvis være staaet faaledes sammen, som de nu ligge? Den, som tror dette, han tror det rene Nonsens. Hvad maa du Resultatet blive? Dette, at en uendelig Jordbund maa have sammensat Alt som kunstnerligt, at det passer og holder som godt sammen. Det er en alvordigt Bæren maa ogsaa være en alvordigt Fortand d. e. en skand. Men netop dette er det, den Kristne fra Jort al tror. Han tror paa en Gud d. e. et høieste Bæren, der er evig, almægtig og alvis, som har skabt Alt, hvad der er til, og som ser, hører, ved og overvejer, beregner og regulerer over Alt.

Jordi der altsaa er en Verden, og du er i den, og fordi den er et fantastisk Kunstværk som den er, saa maa der ogsaa være en Bogstifter, der har dannet Stenen til denne Bogning og læst dem som kunstnerligt sammen — d. e. en evig, almægtig, alvis Gud.

Nu har du Bølget. Den Bøntro tror: „Det Første er de adelige og dog defelige Atomer — „Waterica.“ Den Kristne tror paa „en alvordigt Gud, Himmelens og Jordens Støder.“ Den Bøntro maa „tro“; thi han ser ikke sine Atomer. Den Tro ende tror paa den Gud, som han ikke ser. Den Bøntro tror paa Koget, som strider imod al Fornuft, læsede som vi have læst. Den Kristne tror paa Koget, som er aldeles fornuftigt og kan bevise. Verden selv leverer ham Vidneskab for hans Tro. Hvilket Tro vil du nu have? Den ufornuftige eller den „fornuftige“? Og hvilket Tro giver dig „lykkelig“? Troen paa Atomerne der ikke se og ikke høre, over hvilke Tilfælde alene roder? Eller Troen paa, at der er en Gud, fuld af Mægt og Vidde, som ogsaa har skabt dig og har et Nerke for dig, fornemmer dine Suffer, ser din Jammer, kan redde og forløse dig, og som har bestemt dig til, at du skal se hans Skikkelighed og dele hans Salighed? Hvilket Tro er saligt? Den frivillige eller den naturligtste?

Altsaa. — Natur, Fornuft, Videnskabelige tale med Bøntroen, som ikke er andet end en fornuftig Tro, og de tale for Troen. Leder du endnu med at vælge? Hvofoerd beviser du, at du ikke elsker Sandheden men

Uvirkeligheden. Men du siger jeg Sandem og vil fremfor Alt læse omvirkning og sandhedsfølelse, læsede vi kunne tale videre med hverandre. Tænk til hjerter dig Gud! — (B) Populære Strejke med det Lids Bøntro af (C) Kaptejt.)

ADVERTISING DIRECTORY.

Patronize our advertisers. You will find them all reliable. Use the Directory in the "Pacific Herald." It will tell you where to go.

	Page
Architects	
Heath & O'Connell	7
Attorneys at Law	
Carl B. Halls	8
Anthony H. Aronson	8
Arctander & Jacobson	8
Banks	
Scandinavian-American Bank	8
Doctors	
Thorland	7
Hysell	8
Ryning	8
Quoyll	8
Dentists	
J. W. Rawlings	8
H. D. Rawlings	8
A. K. Bibbens	8
Doerres	
Bladgel	7
Groceries	
Parkland Mercantile Co.	7
Real Estate	
Carl O. Johnson	8
Meat Market	
Parkland Meat Market	7
Lodging House	
Luther Hotel	7
Opticians	
Kachlein	7
Printing	
D. W. Cooper	7
Photographers	
Petersen	8
Plumbers	
Ben Olson Co.	8
Restaurants	
Berglund Coffee House	8
Steamship Agencies	
Vick & Ekberg	8
Tailors	
Fashion Craft	7
Undertakers	
C. O. Linn Co.	8
P. Oscar Starke	8
What School?	
Pacific Lutheran Academy	

PACIFIC DISTRICTS PASTORS.

Aahoy, O. H., Kasserer for Parkland Børnehjem, Parkland, Wash.
Arntson, H. E., Silvana, Wash.
Bergeson, B. E., 1721 W. 16th St., Seattle, Wash.
Birkbeck, L., Box 175, Rockford, Wash.
atilla, Wash.
Johnson, E. E., 823 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4356.
Borge, Rev. Olof, 1555 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
Borup, P., Cor. A & Pratt St., Burcha.
Brevig, T. L., Teller, Alaska.
Brolvik, G. L., Genesee, Ida., Route 2 Box 98.
Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
Esper, Rev. O., 1024 Wallingford Ave., Seattle. Phone North 2823.
Finnmark, C. M., Cour d'Alain, Idaho.
Frust, L. C., 1019 Franklin Ave., Seattle, Wash.
Geddesberg, O., 1694 Howard St., San Francisco, Cal.
Hanson, G. A., Potlatch, Ida.
Harstad, B., Parkland, Wash.

Phone 1184-J-3.	
Hedekson, O. C., 819 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.	
Hendrikson, Geo. O., 425 E. 10th St., Portland, Ore.	
Jagoe, O. F., Madison, Wa.	
Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.	
Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.	
Lane, Geo. O., 1454 Iron St., Bellingham, Wash.	
Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.	
Neske, Th. P., 417-29th St., Astoria, Oregon.	
Norgaard, C. H., 220 Lombard Ave., Everett, Wash.	
Sandmel, A., 1319 16th Ave., Spokane, Wash.	
Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.	
Stenlund, M., Box 14, Lawrence, Wa.	
Stoh, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.	
Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.	
Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.	
Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.	
Xavier, N. F., Parkland, Wash.	
White, A. O., Silverton, Oregon.	
Larsen, P. T., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.	
Lohnes, Andrew L., Kasserer for indvandringskontoret i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.	
Lague, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1016 Champion St., Bellingham, Wa.	
Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.	
Ottosen, O. C., Portland, Ore.	
Pedersen, Rev. N., 1297 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.	
Pruitt, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.	
Rasmussen, L., Bellingham, Wash.	

Parkland—den norske Athen paa Vestkysten—er ubetinget den skønneste, sundeste og hyggeligste Plads paa Kloden. Den er omringet af evig grønne Træer og grønne Enger Aaret rundt, og i Midten staar de herlige Bygninger af the Pacific Lutheran Academy, den norske lutherske Kirke, nyt public Skolehus, det norske Børnehjem, Stores, Shops, elektrisk R.R., alt håndigt og bekvemt — et sjældent idealistisk Bosted for norske Folk.

Jeg har tilsalgs i Parkland henved 100 Residens- og Business-Lotter til Priser langt under de gaaende Priser. Ogsaa et nyt 6-Rum Hus og 3 Lotter for \$1,000. Et Hus, 8 Rum og 6 Lotter, med Frugt, Bær og Havevæxter for \$2,500. Alt paa de bedste Betingelser.

Hans E. Knatvold  
222 Provident Bldg.,  
Phone Main 7990 Tacoma

Phone Main 7220  
**CARL B. HALLS**  
Norsk Advokat  
408 Lyon Building  
Third & James Seattle, Wa.

**The Stephen Home.**  
Naar Du kommer til Portland, Ore., tog ind paa The Stephen Home (det norske hjem for unge Mand.) Gode, billige Værelser for Rejsende. 291 1-2 Grand Ave., en Bloek fra Hawthorne.

Luthersk Dokmission, Bergen, Norge, uddeler gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sangs. Ialt uddelt 1,500,000. Vær med og delta i Arbejdet.

**DO IT RIGHT**  
That is the only way, the best way to do anything  
**PRINTING UP-TO-DATE**  
Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.  
**D. W. COOPER**  
Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Wear  
**FASHION CRAFT CLOTHES**  
Fit, Workmanship and Materials Guaranteed  
**Tailors to Men and Women**  
**FASHION CRAFT TAILORS**  
H. O. Haugen, Pres.  
708 Pacific Ave. Tacoma

**KACHLEIN**  
GRADUATE OPTICIAN.  
906 C Street  
Eyes Examined  
23 Years in Tacoma

Main 7959 Ind. 3504  
**Dr. Torland**  
Uddannet ved Kræalis Universitet  
201-2-3-4 Eitel Bldg.  
(N. W. Cor. 2nd & Pike)  
SEATTLE  
Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8  
Privat Telephone  
8-næst East 6315

**Det Norske Emigranthjem.**  
45 Whitehall St., New York.  
Naar man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Døren



**Ben Olsen Co.**

Plumbing  
and Heating

Main 392-A 2393  
1130 Commerce Street  
Tacoma Wash.

Phone 6

**CARL O. KITILSEN**

Successor to  
Calhoun, Denny & Ewing  
Real Estate, Insurance, Bonds  
and Loans.

219 East Yakima Ave.  
North Yakima, Wa.  
Correspondence solicited in  
English and Norwegian.

Phone Main 2233

**PETERSON  
PHOTOGRAPHER**

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.  
903 Tacoma Avenue

**Luther College**

En kristelig Skole for gutter.  
Fireaarigt College Kurfus  
Fireaarigt Preparatory Kurfus  
Erfarne Lærere — Grundig Undervisning — Samvittighedsfuld Tilføjelse — Sund Beliggenhed — Gode Vædsomligheder — Billigt Ophold. Graduerter fra anerkendte Højskoler og High Schools optages i College Department, laar fri Tuition, kan indbente hvad de mangler i Norst og Latin. — Undervisning til Undervisning i Sang og Musik, Bookkeeping, Shorthand og Typewriting. — Send efter Katalog med nærmere Oplysninger og Betingelser  
C. A. Frens, Bestyrer  
Decorah, Iowa.

**PARKLAND MEAT MARKET**

H. Berger, Proprietor  
Dealer in  
Fresh, Salt and Smoked Meats  
Live Stock of All Kinds  
Bought and Sold  
Phone Main 7843-R3

Støt dem som overlever i Herold.

**SCANDINAVIAN AMERICAN**

**BANK**

of Tacoma  
ASSETS OVER

TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific

4 Procents aarlig Rente  
ligger vi til Spareindskud to Gange om Aaret  
Begynd nu med \$1.00 eller mere.  
J. E. Carlberg, Pres.; W. H. Pringle, V-Pres.; G. Lindberg, V-Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister, Geo. G. Williamson, Directors.

**The Pacific Lutheran Academy  
AND  
Business College**



Høstterminen ved Akademiet begynder den 23de September. Skriv efter Skolens Katalog.

Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; Modern Equipment; Steam Heat; Electric Light, Large Campus; Excellent Opportunity for Outdoor Exercise; New Gymnasium

Offers thorough instruction, under efficient and experienced teachers, in all Common, High School, Normal, and Commercial branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for Foreigners. No entrance examinations.

Expenses Low: Tuition, Room, Board and Washing for nine months \$180.00, eighteen weeks \$95.00, nine weeks \$50.00.

Send for catalogue.

Address N. J. HONG, Principal  
Parkland, Wa.

**Norsk Begravelses Bureau**

**P. Oscar Storlie**

Bedste Betjening til rimelige  
Priser.

Embalmer og Damsassistent

Telefon: Main 1122 So. Tacoma



**DRS. DOKRER & BLODGETT**

**DENTISTS**

1154 Pacific Avenue Room 206

Tel. Main 4551

Tacoma Wash.

**Berglund Bros.**

**Kaffehus**

Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløj

de, Sukker og Kager for

**bare 5 Cents**

1205 Commerce St. Tacoma

**C. O. Lynn Co.**

Skandinavisk Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

**Lien's Pharmacy**

Blindnabst Apothek.

Olaf B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7214 1191 Tacoma Ave

Oplag fra Luther Publ. House.

**Steamship Agency**

Billetter paa alle første Klasses  
Linier

**VISELL & EKBERG**

1321 Pacific Ave.

John Holloque W. R. Thomas

**PARKLAND MERCANTILE  
COMPANY**

Gen'l Merchandise, Groceries,  
Hardware, Hay, Grain, Feed  
Main 7453-J3 Parkland, Wa.

**S. T. LARSEN PHARMACY**

17th and Tacoma Ave.  
DRUGS, CHEMICALS AND  
TOILET SUPPLIES

Prescriptions a Specialty

We Import our Cod Liver Oil direct  
from Norway

Phone Main 504 Tacoma, Wa.

**JOHN THOMPSON**

1822 South K St.

Cleaning, Pressing and Repairing  
done more reasonably than any  
place in Tacoma. Work guaran-  
teed. Will call and deliver work.  
Telephone Main 5900

**St. Johns House.**

Furnished Rooms, single and for  
Housekeeping. Reasonable Prices.

T. K. SKOV, Propr.

1620 1-2 So. Tacoma Avenue

Phone Main 2565

**Anthony M. Arntson**

**NORSK ADVOKAT**

614-5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6305

Tacoma Wash.

**JNO. W. ARCTANDER**

**& C. JACOBSEN**

**NORSKE ADVOKATER**

501-5 Lyon Bldg. Seattle

**DR. J. L. RYNNING**

Norsk Læge

French Office, 12th and Pacific Av.  
Kontor Fjerde - 2 til 4 Efterm. Om  
Bortogene 16ste Aftale  
Ma. 7471 Res. Ma. 7866 J-1  
Tacoma, Wash.

**Dr. C. Quevli**

Behandler Sygdomme i  
Øren, Næse, Hals og Bryst.  
Kontortid Kl. 1-5 a. m.  
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa  
Kl. 7-8 a. m.  
Kontor: 1618 Realty Bldg.

**DR. HYSLIN**

Office 1201-5 Fidelity Bldg.  
Hours--11 to 12 A. M. 2 to 4 P. M.  
Evenings 7:30 to 8:30  
Sundays 10 to 12 A. M.  
Phone Main 499  
Residence 324 No. 1 St. Main 500  
Home calls made preferably out-  
side of office hours.

**J. W. RAWLINGS, D. D. S.**

**H. D. RAWLINGS, D. D. S.**

**A. K. STEBBINS, D. D. S.**

**Tandlæger**

507 Realty Bldg.

Telephone Main 5195

Tacoma, Wash.



Jagen Neutralitet.

Da Gustav Adolf for at kunne undfatte Øgen Magdeburg søttede Kirkefjellen af Brandenburgs Hjelp, indledede denne Underhandlinger og gjorde mange Venlighed. Ved drøbet over at se denne Vigeguldighed hos dem, hvem han var kommen for at hjælpe, indrede Kongen til det hurtigstelige Sendebud nogle Ord, som fortjener at erindres. „Det siger jeg eder paa Forhaand,“ sagde Kongen, „at jeg aldeles ikke vil høre Tale om nogen Neutralitet. Hans Høhed maa være Ven eller Fiende. Naar jeg kommer til hans Grænser, maa han forklare sig, varmt eller koldt. Striden gjælder Gud eller Djævelen. Vil hans Høhed holde med Gud, da maa han staa ved min Side. Foretrakker han heller at holde med Djævelen, maa han kjæmpe med mig. Ragen Slags tredje Stilling kan han ikke indtage.“

En Fjeldtur.

Parikland, Wash., den 2den August, 1913.

Det vil maaske interessere Slegtninger og Venner i Østen, som læser „Pacific Herald“, at høre lidt om Fjeldklubben her Vest.

Jeg vil da skrive nogle Ord om en Automobiltur undertegnede paa Indbydelse af Mr. A. T. Danielsen fra Parikland, sammen med O. C. Bergan fra Everett, gjorde til Mt. Tacoma.

Vi reiste fra Parikland Tirsdag Morgen den 26de August. Mr. og Mrs. Danielsen bragte med fuld Uppakning af alle Slags gode Sager. Bergan havde sin Automobil med fra Everett og undertegnede kjørte med dem.

I Højsvingen har vi for det næste Prærie med smaa Skovpartier her og der. Langs Veien findes Karne paa 10 til 20 Acre, hvor der drives med Honseaf, Krugt og saadant Smaatteri.

Efterat have passeret Ohop Valley, hvor Færmene er store og nok saa pene, begynder Stigningen. Det næste Sted af Betænding vi kommer til er La Grande, hvorfra Tacoma faar Vind og Kraft. Det gaar nu jævnt opad. Men besynderlig nok synes vi det bærer nedover Vælle-

Minelignis er vi „Kingsmudd“, som Kallingen siger. Flere Steder synes Veien noksa farlig med Hjedovagen til Venstre og Dybet til Høire Side, med skarpe Svingninger og ganske smal Vej. Vi er da saa heldig ikke at møde nogen anden Automobil før det værste er over. Ved en rislende Fjeldbæk har vi Vid-dagshølle, saa bærer det afsted igjen lige ind „Park Entrance“, hvor Niels Sam kræver \$5.00, Afgangsprisen for hver Automobil. Derfra til „Longmire Spring“ er det bare en Vagt af Høire. Veien der, med den høire Grænse til begge Sider, ser ud som en Hømpemæssig Alee.

Ved „Longmire Spring“ bliver da Teltene reist, Kaffe kogt og Bordet dækket. Derfra spiser vi saa det har god Skik. Godt at Danielsen har fuldt op af alle Sager. Ved „L. S.“ er to store Hoteller, Grocerystore og Post Office. Her er ogsaa det berømte Mineral Springs, hvorfra Stedet har sit Navn. Efter en Nat med Søvn droger vi afsted igjen. Først har dog Fredrik Danielsen et lidet Eventyr med en tam Bjørnunge. Den slog Rabberne om ham noksa haardt; men gjorde ham forresten ingen Skade. En Oppasser løste Taget og begynder selv at lege med den. Derpaa lyfede vi afsted igjen over Fjeldet. Veien ligger i Svingninger, saaledes, at vi undertiden kunde se den tilbagelegte Vej 4-5 Gange nedover os. Høit oppe et Sted maa vi ud for at se paa et Banfald, som er noksa storartet. Komme op til Risqually Glacier maa vi være saa glad at tage Venene fat. Først maa vi passere Broen, som gaar over Risqually River, straks efter at den springer ud fra Jøbræerne. Nu finde vi os Stofte, saa gaar det afsted igjen Fod for Fod op over Fjeldet. Gulelte Steder er Stien saa smal, at det er vanskelig at komme over. Den løse Sten, Jord eller Afte, som for hvert Skridt løser og farer afsted nedover vilde Fjeldet, gjør det ikke bedre. Under-tiden har vi dog Rum nok til at hvile og drikke af den friske Fjeldbæk.

Flere Gange af Fokk, som kommer nedover igjen, fortæller, at Veien er lang og Arbeidet haardt, men at vi faar fuld Erstatning for Besøret, naar vi først er oppe. Her maa jeg uvilkaarlig gjøre en Sammenligning med en anden Vej og et andet Maal som ligger dette. Cuntrent halvdels bliver Stien fastere og da gaar det bra til vi naar Paradise Valley. Dette Sted lærer vistnok sit Navn med Kette. Her staar Blomsterfloret mange Steder lige ind til Sne-havlerne. Ja, Blomster Sne og Grønt vokser, hvor man vender

Viet, og som Navne rundt det hele er Vaffer og Fjeldtiander klædt i Grønt. Nu kunde det synes, som om det er paa Tide at begynde Tilbage-turen, men det bliver det intet af. Vistnok er et Par af Følget saa træt, at de bliver tilbage for at hvile, men vi andre med Doktor Bergan i Spidsen satte afsted igjen, forbi Hotellet deroppe og en del liden By af Telt. Over Blomster og Sne, fra den ene Kæmpe til den anden, lige til Kanten af Storfjeldet. Der har vi ogsaa et Sceneri, som jeg ialfald aldrig har set Noget til.

Til venstre de majestatiske Høim-frajede Fjelde, saa langt Viet rækker. I Dybet under er en bruisende Elv og tilhøire ganske nær Mt. Tacoma, Kongen selv i al sin Majestet, bedækket af Jøbræer og evig Sne. At beskrive denne storslagne Naturlig-hed er ganske umuligt. En maa selv ha været der, forat kunne paa-føle det. Tilbageturen gaar bedre end vi har ventet. Døgtig træt er vi dog og glad over at saa Høire de 6 mil tilbage til Teltene. Der smagle Maden og Sønnen ganske udmærket. Fredag sætter vi Skurven hjemover og kommer om Aftenen velbeholdne og velforsyede med Turen, tilbage til Parikland.

Vi havde vent Veir, den bedste Forvarning og naar undtages enkelte „break downs“ var Turen udmærket fra først til sidst.

Mrs. Therman.

Seattle, 6. Sept., 1913.

En Anmodning til alle Smødens Kirkefolk paa Pacific Østen, især som i de østlige Distrikter. Størstedelen af vore Kirkefolk læser naturligvis vor Kirketidende, og der findes vi, i Nummer 34, August 20de dette Aar, en Beskrivelse af hvad Bestyrelsen af den nye Pensionskasse har begyndt at arbejde paa. Jeg vil da anmode Menighedsfolk i hele Pacific Distrikt, at ikke glemme vor høire afkørdige Ven og Broder, Formand E. C. Kofs. Vi ser at Summen for Indtættelsespenge er sat til \$200 for at blive Medlem af denne Kasse for Prester og Profesjo-ner. Vi alle ved, at Formand Kofs har arbejdet svært haardt, for Forskyndelsen af Guds rene Ord blandt os, fra sin Ungdom af, og er nu en Mand vel udi Karene, med en stor Familie. Vi ved ogsaa, at han endnu har en meget kærvelig Ven, for det store Arbejde som er lagt paa hans Skuldrer, og for ham at lægge tilfide \$200 paa engang for denne Sag, er vel næsten umuligt. Min Anmodning er nu denne, at alle vore

Kirkefolk i Pacific Distrikt, som sidder i god Forsatning, vil række vor høire Formand en ventlig Haand, med nogle Dollars i den, og samle i det alarmindeste de \$200 som kræves til Indtættelsespenge i denne Pensionskasse, saa at han og hans Familie under Svagheit, Sogdom eller Dødsfald kunde saa den lille Sum af \$500 aarlig som en Hjelp til Livets Opbold, naar det virkelig trænges. Ja Pacific Distrikt har nu i hundredevis af Fokk, som sidder saa vel til, at de ikke vilde savne nogle saa Dollars, det alarmindeste, lad os da gjøre Alvor af denne Sag før end vi forglemmer det. Jeg undertegnede vil da begynde denne Liste med \$25.00. Vi gaa rundt med en Liste over hele Distriktet vil koste baade Tid og Penger, lad os spare dette. De som vil, kan sende sin Gave til mig, eller Formanden selv, og naar Beløbet er samlet, kan de være vis paa, at Formand Kofs vil blive overleveret et „Certificate“ som Medlem af Pensionskassen. Om Pengene er sendte til Undertegnede, skal hver Giver blive krediteret igjennem Pacific Herald. Jeg vil da paa samme Tid anmode de enkelte Menigheder og Prestefald, baade her paa Østen og i de østlige Distrikter, at tage fat paa denne Sag og præsentere deres fattige Prester med et „Certificate“ i den nye Pensions-kasse. Som en kærlighedsfuld Broder til alle, som læser min simple Skrivelse, og med Ven om at efterkomme min Anmodning, forbliver jeg med megen Agtelse, i Jesu Kristi Navn,

Erbedigt.

R. A. Wets.

1922 No. 45 St., Seattle, Wa.

Premietilbud.

Den, som inden 15de September 1913 sender os 12 nye Abonnenter paa Herald, vil som Præmie faa et pragtligt amerikansk eller norsk Flag. Flaget, der er 8 Fod langt og 5 Fod bredt, er færdigt af godt, sterkt Tøj, (cotton bunting), med faste Skiløret, som taaler baade Sol og Regn. I Høndelen koster det fra \$3.00 til \$3.50. Kvindeforeninger, Ungdomsforeninger eller andre Organisationer, der ønsker et vakkert og durabelt Flag for festlige Anledninger, burde benytte sig af dette særdeles liberale Tilbud. Send alle Bestillinger til „Pacific Herald“, Parikland, Wash.